번역과제

비즈니스 통번역 26기

최영민

1주차

(2018. 06. 25 -30)

한글 -> 영어

한영 번역예제 4

스테픈 버치(Stephan Birch) 수족관 서점에는 바다와 관련된 지질학, 생물학, 물리학 서적들이 다양하게 구비되어 있습니다. 서점에 없는 책은 주문을 해서라도 구해 드립니다. 바다와 해양 생물에 관심이 있는 모든 나이의 아이들에게 알맞은 아동서적과 교육용 완구도 매우 다양합니다. 스쿠버 다이빙과 스노클 입문서, 조수 웅덩이 탐구 안내서, 샌디에고 관광책자와 지도 등 인기 있는 책들도 있습니다. 또한, 저희 서점에는 선물용품, 티셔츠, 스웨터, 엽서, 달력, 카세트 테이프, 비디오 테이프, 박제 동물, 등 아주 많은 상품이 있습니다. 전화(777)777-7777

At Stephan Birch Aquarium Bookstore, you can find wide variety of ocean related geology, biology, or physics books. If we cannot find books you are looking for, we will even order the books just for you. We also have a wide selection of children books and educational toys for children of all age who are interested in ocean and maritime organisms. Introduction for Snorkeling and scuba diving, guidebook for tide pool research, and San Diego tourism guide and maps are also popular. We also have much more items including gift items, t-shirts, sweaters, postcards, calendars, cassette tapes, video tapes, and stuffed animals. Please call(777)777-7777

한영 번역예제5

밀랍공예의 역사

기원은 불확실하지만, 밀랍 조각은 가장 오래된 예술 중의 하나로 알려져 있다. 고대 이집트인들은 “로스트 왁스(Lost Wax)” 기법으로 장례의식에 사용하는 신의 형상을 만들었다. 로마인들은 밀랍으로 가면과 상을 만들어 의식행렬에 사용했다. 중세 유럽 사람들은 흔히 밀랍으로 모형을 만드는 것을 마법이라고 생각했다. 19세기에 이르러서야 재능 있는 조각가인 마리 투소(Marie Tussaud) 부인이 영국에서 밀랍인형을 전시하여 유명해졌는데, 이것이 오늘날 밀랍 인형 박물관의 초석이 되었다.

**History of Wax Craft**

The origin is uncertain, but wax sculpture is known to be one of the oldest forms of art. Ancient Egyptians made a form of god for funeral ceremony using “Lost Wax” technique. Medieval Europeans usually thought making wax models was a magic. It was not until 19th century when a talented sculptur Madame Marie Toussau exhibited wax dolls and earned fame, and it became the basis of what is known today as Wax Museum.

한영 번역예제 6

포카혼타스

미국 인디언 공주와 존 스미스 선장의 만남을 다룬 장편 애니메이션 영화. 부분삭제 없음. 포카혼타스는 디즈니가 자랑하는 멋진 등장인물, 신비스런 전개와 음악으로 미국 원주민인 인디언의 신비주의와 정신세계를 잘 보여주고 있다.(연소자 관람가)(월트 디즈니 픽처스)

버드 케이지

중년의 동성애자 부부가 정상적인 아들을 키우면서 일어나는 재미있는 일을 다룬 영화. 어느 날 이 아들이 여자친구의 부모를 집으로 초대한다. 장차 사돈이 될 사람들은 극도로 보수적이라서 이 부부는 자신들이 동성애자가 아닌 척 하는데… 로빈 윌리암스, 진 해크만(Gene Hackman), 나탄 레인 주연(Nathan Lane). 유나이티드 아티스트

**Pocahontas**

A full-length animation film about an American Indian princess and Captain John Smith. No edtiting. Pocahontas well shows mysticism and psychology of Native Americans by mysterious story, music, and great characters that Disney is proud of. (Rated G)(Want Disney Pictures)

**Birdcage**

A film about hilarious happenings about a mid-aged gay couple raising heterosexual son. The son invites his girlfriend’s parents home. The couple pretends to by heterosexual because the future in-laws are extremely conservative. Starring by Robin Williams, Gene Hackman, Nathan Lane. United Artists.